

東亞文史論衡：
第十屆國際青年學者中文文學研討會
暨第七屆東亞人文社會研究生論壇
會議側記

會議時間：2017/12/2-12/3

會議地點：上海大學文學院會議室

一、會議簡介

本次會議由上海大學文學院主辦，邀請延邊大學人文學院、香港嶺南大學中文系、韓國外國語大學世界文化創意學科、台灣中興大學與台灣師範大學台文所共六個學校系所在上海大學文學院舉辦。會議共分「古典文學新論」、「清朝及近代文學研究」、「東亞文化新探」、「影音藝術研究」、「古代文論的現代詮釋」、「現當代華文文學大觀」六個場次。

二、側記內容

12/02

1. 古典文學新論（紀錄者：鄭筑庭）

第一場次「古典文學新論」由中興大學台文所陳國偉副教授主持、上海大學文學院副教授李翰與鄭幸講評。由來自延邊大學的張舸發表〈淺論魏晉佛學對文學審美的影響〉、香港嶺南大學丘慧兒以及程益丹同學分別發表〈《離騷》「求女」意義新探〉與〈王氏父子《震澤紀聞》的史料價值〉。

可以發現在本場次中，香港或中國同學對於古典文學的研究可分為兩種方法，第一為期望藉由西方的文學理論觀點，重新閱讀與分析中國古典文學，第二種方法為藉由重新閱讀原典，並大量爬梳相關史料文獻與版本進行比較，提供古典文學另類的觀看角度。丘慧兒藉由冰山理論重新閱讀《離騷》，張舸則爬梳了魏晉佛學的發展且提出魏晉佛學中審美的觀點，以及魏晉佛學對於文學創作的影響，而程益丹則爬梳了《震澤紀聞》的版本以及《震澤紀聞》與《明史》內文的比較，試圖去窺探與爬梳歷史的脈絡。

2. 清朝及近代文學研究（紀錄者：鄭筑庭）

第二場次「清朝及近代文學研究」為上海大學文學院教授姚蓉主持、上海大學文學院教授姚蓉、楊萬里教授講評。由來自台灣師範大學的蔡佳玲發表〈士不遇的情感表現與特徵—許南英與林景仁唱和詩對比研究〉、中興大學鄭筑庭發表〈殖民現代性下漢族身分的贖回—以林子瑾的翻譯與雜文為討論〉以及上海大學的侯雨薇發表〈清初文人「訪萬壽祺於隰西草堂」現象探微〉。

在蔡佳玲的論文中，藉由許南英與林景仁生平的爬梳、兩人唱和詩版本以及內文的分析，窺見了當時文人的移動路徑，以及在跨國、跨區域或是身體移動的過程中，對於文學創作的影響與實踐。鄭筑庭則藉由林子瑾的翻譯與雜文的分析和細讀，表達出林子瑾因面對殖民現代性後所產生的焦慮，藉由保衛漢學的策略來贖回漢人的身分。而侯雨薇的論文，先爬梳了萬壽祺與隰西草堂的關係以及與隰西草堂有關的詩作，企圖藉由萬壽祺的生平以及相關詩作的爬梳，給予一個歷史與人物的輪廓。

3. 東亞文化新探（紀錄者：呂樾）

第三場次「東亞文化新探」由韓國外國語大學世界文化創意學科林大根教授主持、林大根教授與上海大學文學院副教授苗田講評。

臺灣師範大學楊慧鈴〈家屋中的時空競逐——《琉嶼、半、女兒》的新移民女性再現與想像共同體焦慮〉以吳柳蓓的《琉嶼、半、女兒》為討論對象，質疑吳自許善良並試圖為婚姻移民發聲的說法其實依然將移民婚姻者置入父系社會的權力架構中，並且鞏固了原有的「家」的想像。

韓國外國語大學董佩宜〈文化空間與都市再生：韓國首爾考試村的文化創意〉以韓國考試村的關閉以及後續更新規劃為討論，深入論述都市更新策略的規劃，如：硬體設備設置、在地特色、提升優質生活環境等考量，試圖說明都市更新後永續發展的可能。

上海大學尹倩〈癡狂視域下的生存困境分析——論蔣蔚祖和曹七巧的「瘋子形象」〉以蔣蔚祖和曹七巧兩位性別、個性、家世、經濟地位截然不同的「瘋子」，由兩位瘋子折射討論現實當中的倫理焦慮，以及正常／不正常的邊界及意義為何。

郝靚（上海大學）〈論微時代下文學閱讀的困境、成因及出路〉以現代閱讀方式與特色為討論對象，認為目前的文學閱讀走向了碎片化、圖像化的困境，試圖藉由文學理論重新提出撥亂反正。

12/03

1. 影音藝術研究（紀錄者：呂樾）

第四場次「影音藝術研究」由香港嶺南大學中文系助理教授魏艷主持與講評、上海大學文學院副教授曹謙講評。

本場次研究內容著重於電影、紀錄片、音樂研究，試圖將影像與聲音本身帶入討論並歷史化閱讀。

李鐘賢〈A Study on the Urban Regeneration through the Place of Movie〉以兩部電影《Worst Woman》與《The Host》為討論對象，分析兩部電影拍攝後，電影效應如何影響都市發展與更新的後續討論。

呂樾〈「紀實」作為美學手段？以《台北之晨》與《指月記》為例〉討論《台北之晨》與《指月記》中的「再現」，均藉由再現的不可能反而開啟了「真實空間」／「影像空間」的對話。

張翼飛〈從二十世紀三四十年代看上海音樂文化現象與城市文化的聯繫〉藉由通過對於老上海的各種音樂作品為分析對象，試論此些音樂文化在上海文化變革與發展中的地位與意義，以及如何受到近代音樂文化發展中的影像。

2. 古代文論的現代詮釋（紀錄者：傅智恆）

第五場次為「古代文論的現代詮釋」由延邊大學人文學院孫德彪教授主持與講評、上海大學文學院副教授梁奇講評。

延邊大學劉會凱以〈風骨地域文化探析〉為題，談論古典文學中的美學—風骨，如何被地區所影響。首節談論風骨之定義，風指得是剛健之風格，骨則是詞藻，接著以燕趙文化為例，討論地區及文化對於風格的影響，發覺燕趙多有胡風，最終談論風骨即是作家對於自我人格的展現。

延邊大學張呈涵的論文〈論”神思”與”迷狂”〉，以比較的方式論述兩種分別代表中與西的文學理論，劉勰的物我兩忘與柏拉圖的如癡如狂都是體現作者的情感宣洩，強調作品的感性思維。然而針對創作者的心理狀態，劉勰強調虛靜，柏拉圖則強調迷狂。另一個差異處是，前者強調個人技巧，後者則強調感受。這樣的差異也導致了中西方對於文學審美觀的不同。

上海大學白羽然談論〈從”以少總多，情貌無遺”看劉勰對《詩經》解讀的援前例後〉，論者對於劉勰認為詩經是情貌無遺的解讀，提出反駁，表示詩經承襲自易經的表達方式，僅僅只是作為敘事的載體，劉勰的觀點其實出自他自己身處時代教化所形成。

3. 現當代華文文學大觀（紀錄者：傅智恆）

第六場次為「現當代華文文學大觀」，由臺灣師範大學台文系助理教授汪俊彥主持講評、中興大學陳國偉教授講評。

嶺南大學王嘉儀以〈淺談高行健小說〈瞬間〉中的意識流〉為發表題目，敘述意識流手法如何在小說中運用。論者表示意識流小說並不重視時間順序，但〈瞬間〉這篇小說中卻有開頭和結尾的提示，也以流水作為意識流動的提示。在寫作手法中，這篇小說以人物意識來確定結構，並且以自由聯想來組織情節，多使用內心獨白以及象徵手法，在語言上也標新立異。並且使用第三人稱敘述，是意識流小說少見的方式。

中興大學傅智恆發表〈如何混雜，怎樣世界？論陳冠中《香港三部曲》中的香港思維〉，本文爬梳陳冠中的世界主義思維，再依序探討文本，發現世界主義在文本中有其生成之順序與脈絡，並且有諸多失敗的狀況，但最終以混雜城市的方式，展現了世界主義在香港形成的可能性。

上海大學康富強論文〈缺席、轉換與異地：《暴風驟雨》的空間與敘事〉，論者先以龍王廟的缺席為引，表示因著龍王廟的缺席，而使得情節有不同的展開。除此之外，小說中也有從私人到公共的空間轉換，同樣影響到敘事的進行。最後以作為第三地的元茂屯為例，談論其影響了小說的開始與結局。

三、會議感想

1. 鄭筑庭：

由於兩岸三地的學者與研究生皆參與這次的會議，於會議中透過交流與參與，可以發現彼此之間研究與分析方法的不同，而這是因為歷史與知識養成脈絡的差異，藉由這樣交流後了解的差異，彼此能夠更進一步的互相認識。更難能可貴的是，在思考問題與分析文本的方法上，能夠更進一步的了解以及理解彼此。

經由此次的交流，發現台灣在人文的學術研究上奠定的研究方法與思考，對比香港或是中國以及韓國的研究方法，台灣的研究方法多注重文本歷史化的脈絡與創作目的去進行思考，這樣的研究方式奠定台灣自己非常獨特的思考和研究方法，且能激發此次研討會上深刻的討論與思考，一方面能讓國外看見台灣，也能藉由深刻的討論更了解彼此然後看見台灣。

2. 呂樾：

因本次會議與會學者與研究生來自不同國家或區域。在研究外圍的部分是對於他國的研究、政治、社會與文學生態更為清楚。在研究內緣的，一方面可以觀察到其他國家或區域的研究者們的研究對象與方法的各異；另一方面，與講評老師以及他校學生的交流也可以反思自己的學術同溫層所可能遮蔽的研究視野，這無疑是只單純在台灣所感受不到的。

不過我認為更重要的是，我看見了台灣的文學研究以及台灣文學研究的競爭力，台灣的文學相關研究著重於歷史化、脈絡化的思考與論文撰寫要求，使得台灣的文學研究具有歷史的縱深，而另一方面，在學術上的自由與多元給予了我們在議題發想與觀看視界更為創新與具開創性。

當然，這並非意味著其他地區的研究無可觀之處。在中國的中國文學研究方面，其對於史料、版本學的深刻掌握，以及對於西方文學研究理論或視野在中國文學研究中的努力嘗試，在在的看出對方研究基本功的要求帶來的扎實以及努力向外汲取養分的觸角。而韓國同學一位以考試村的轉型為討論對象、另一位則以韓國電影中的「地方意象」為討論，其實都體現了韓國都市文藝空間的更新與創新，這類題材或許囿於本人的視野狹隘，的確是本人較少見於文學研究場域中。

無論如何，進行國際學術交流的好處就在於開拓自己無論在研究題材、研究方法的「跨界」可能，非常感謝可以藉由本次會議的機會出國增長見聞／識。

3. 傅智恆

這次相當幸運的能夠到上海參加會議，在這次會議最難能可貴的是見識到各國研究生的關注視野、研究方法及為學態度。韓國學生富有創意，延邊及上海的學生為學紮實認真，香港學生關注範圍廣闊，每位研究生都有值得我學習的地方。

其中，上海大學尹倩同學的研究猶令我驚艷，論述推演層次分明，讓我學到許多。台師大博士生討論新移民議題，亦頗有見地。

除了學生之外，教授的評論也讓我收穫頗豐。尤其上海大學的教授於評論時經常提及論文寫作的方式，對研究生來紓應該都頗有助益。我也非常感謝我的評論人，台師大的汪教授給予我非常多精闢見解以及值得深思的角度。

當然會議外的交流也相當有趣，但這次受到上海大學的學生接待，他們都非常熱情好相處，很願意發表自己的意見，也願意聆聽我們的看法，讓我更正許多過去對中國的錯誤理解，也認識更多學術夥伴。

最後也要感謝陳國偉老師的帶隊，總是耳提面命我們各種注意事項，讓我們可以順利抵達上海大學，並完成這次的研討會。